



# EL IRIS

Núm. 4.107.

DIARIO CATOLICO

Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 9 de Diciembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## HISTORICAS

De la iglesia de San Francisco  
de Ciudadela

(Continuación)

El día 6 de Enero de 1635, por orden del P. Fr. Diego Gil de Figueroa, Comisario Visitador de los Conventos de Franciscanos de esta Isla, se traslado, desde la iglesia de Santa Clara a la de San Francisco, el Crucifijo de Constantinopla, y fué colocado en la capilla de Nuestra Señora de la Esperanza. Hizo la traslación, venciendo muchas dificultades, el Presidente del Convento Fr. Bernardo Capdebou. Una de las razones que motivaron el traslado fué la poca comodidad que daban las religiosas para tocar a dicho Crucifijo con vendas, toallas, etc. y además a causa de la gran devoción que le tenía el pueblo fiel, con mucha frecuencia los religiosos se veían obligados a ir a Santa Clara para celebrar en perjuicio del culto en la iglesia de San Francisco. La traslación se hizo con mucho secreto.

Dicho crucifijo está en la actualidad en el altar de San Buenaventura, encerrado en una urna muy pobre y casi ridícula y no tiene la antigua devoción.

La doble denominación de Santo Cristo de Constantinopla y del Rescate con que dicho crucifijo es conocido, se debe a que los turcos se lo llevaron de Ciudadela a Constantinopla en la invasión de 1558, y a que más tarde fué rescatado y devuelto a Ciudadela. El haber sido colocado en la iglesia conventual de Santa Clara después del rescate, hace presumir que ya pertenecería a dicha iglesia al llevarse los turcos.

En 1636, siendo Guardian el Rdo. P. Fr. Guillermo Martorell, se hizo el púlpito, el candelero para el cirio pascual y otros muebles para el convento, construyéndolos Fr. Miguel Juliá.

Al mismo tiempo se hizo una

## Motores ingleses "CAMPBELL"

Precio del 5—6 1/2 HP., 4.600 pesetas,  
muelle ésta todos los derechos pagados  
**MOTORES MARINOS E INDUSTRIALES de 2 y 4 Tiempos.**  
Grupos moto-bombas, electrógenos, etc.  
Carlos Herrera, Ingeniero.—Isabel II, 47.  
MAHÓN.

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1880

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONES

SEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES

46 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA MAYOR GARANTÍA DE SU ESTABILIDAD  
Y ACERTADA ADMINISTRACIÓN

264.241.413 PESETAS

QUE IMPORTAN LOS CAPITALES DE LOS SEGUROS VIDA EN VIGOR EN 31  
DICIEMBRE 1925 SON LA MAYOR DEMOSTRACIÓN DE LA CONFIANZA  
QUE INSPIRA AL PÚBLICO

133.143.051'71 PESETAS

PAGADAS A LOS ASEGURADOS DESDE LA FUNDACIÓN DE LA COMPANÍA,  
SON LA MEJOR PRUEBA DE SU SOLVENCIA

DOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18.—BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE ALCALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANÍA

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA  
AUTORIZADO POR LA COMISARIA GENERAL DE SEGUROS.

23

cruz de plata pagándola por partes iguales doña Mariana Squella y Gomila y don Bernardo Olives, por cuyo motivo se esculpieron en ella las armas de ambos.—El mencionado señor, cuyo nombre es Bernardo Magín Olives y Amatller, obtuvo el privilegio de nobleza en dicho año, y de él proceden las varias ramas de la ilustre familia de Olives que existen en la actualidad como padre que es del Dr. D. Marcos Olives Martí y de D. Bernardo Olives Cardona que formaron las dos ramas primeras.

En este mismo tiempo, dicho P. Guardián entregó al convento una reliquia del B. Salvador, contenida en un relicario de plata.

En 1643 existían en la iglesia

de S. Francisco los altares del Crucifijo, de San Antonio de Padua, de los Santos Médicos y de la Concepción.

El día 19 de Marzo de 1648, siendo guardián Fr. Francisco Nadal, se rompió la campana mayor. Para que se fundiese en Ciudadela, a petición de todo el pueblo, la nobleza, clerecía y religiosos, encargaron la obra a un artillero de la Armada que se presentó como gran fundidor de campanas. Después de trabajar en ella cerca de tres meses y de haber gastado el Convento 214 libras, tuvieron que quitársela. El metal de la campana pesaba cinco quintales y 15 libras. Recogieron de limosna toda clase de metales y se compraron algunas partidas, su-

mando todo un peso de un quintal y medio.

La encargaron luego a Mallorca y la fundió Pedro Bonnin, quién añadió metal hasta completar el peso de seis quintales y tres arrobas, que pesó la nueva. No pudo servirse el fundidor del quintal y medio que se le envió, por no ser a propósito; pero lo compró a mitad de precio de otro metal.

El Excmo. Sr. D. Francisco Díaz Pimenta, General de la Real Armada, dió de limosna las 214 libras gastadas por el artillero antes mencionado.

Dicha campana fué bendecida solemnemente el día de San Pedro de 1649 por el Paborde Dr. Cristóbal Casal, en la iglesia mayor, y se le pusieron los nombres de María de la Concepción, Francisca, Antonia y Pereta, y el día 1 de Julio fué colocada en el campanario.

Esta campana se rompió el día 25 de Octubre de 1653, al tocar Completas.

En 1654 aún no se había podido acabar el altar mayor, como aparece de una instancia que en 3 de Abril hizo al Rey el P. Fr. Miguel Trobat, Guardián del Convento. Ignoramos la fecha de la edificación de la Capilla mayor para dicho altar; pero como la iglesia se empezó por la clave inmediata a la puerta mayor, es evidente que la indicada Capilla mayor sería la última que se edificaría.

El Magnífico Sr. Dr. D. Marcos Olives, por la devoción que profesaba a la Purísima Concepción de María Santísima, pagó la imagen de la Santísima Virgen que hay en el altar mayor, que fué traída por la saetía del patrón Riera el día 26 de Marzo de 1662. Costó 80 libras. El Dr. D. Marcos Olives y Martí era hijo del referido don Bernardo Magín de Olives y Amatller. Es uno de los varones más esclarecidos de la familia Olives y es antepasado de don José de Olives y de Magarola, vecino de esta ciudad.

Las imágenes de San Buena-

ventura y de San Antonio de Padua, que se hallan ahora en dos capillas de la iglesia estaban antes en el antiguo altar mayor: lo que se deduce de que en 1674 se doraron los nichos que contenían di-

chas imágenes juntamente con el de la Santísima Virgen, cuya obra fué costeada por dos señores y la Orden Tercera.

(Continuad.)

La clientela agradecida propaga el



Amigo DÉBIL tome Elixir CALLOL

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente

Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.

Cómpralo hoy mismo. - Sólo vale 5 ptas.

Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

# NOTICIAS

## Locales

### Religiosas.

La fiesta de la Inmaculada Concepción de la Virgen María se ha celebrado en esta ciudad con espléndidos cultos y con inequívocas demostraciones de fé y de piedad.

Es proverbial la devoción que profesa Ciudadela a María Santísima en el misterio de su Concepción Inmaculada, y todos los años somos testigos del fervor religioso y mariano de este pueblo. En todas las iglesias fueron numerosísimas las comuniones y las sagradas funciones revistieron el mayor esplendor en la Catedral. Ofició el Muy I. Sr. Arcipreste y la Capilla de Música interpretó una de sus mejores partituras. El Exmo. Ayuntamiento asistió, según costumbre, en Corporación, presidido por el Sr. Alcalde don José Moll y la nave del templo se hallaba llena de fieles. Predicó el Sr. Magistral.

La Archicofradía de Hijas de María terminó anoche la solemnisima Novena dedicada a su celestial Patrona, y que se ha venido celebrando, con singular esplendor, en las iglesias del Sagrado Corazón y de Nuestra Señora del Rosario. Todos los actos se han visto muy concurridos, y para el acto de la noche, no obstante el tiempo intempestivo, la iglesia del Rosario se llenaba todas las noches. Los sermones han corrido a cargo del M. I. Sr. doctor

D. Miguel Dalmedo, Canónigo Doctoral, y la parte musical a cargo de la Capilla de Música de esta Catedral dirigida por el Rdo. Sr. D. José M. Sintés, Pbro., Beneficiado del Concordato. El altar mayor lucía espléndida y vistosa iluminación y la concurrencia, si fué siempre muy notable, anoche fué extraordinaria. La Misa de comunión en la Enseñanza concurridísima. Un nuevo triunfo de la Archicofradía de Hijas de María que sabe honrar a su excelsa Patrona con tan solemnes y hermosos cultos.

También fué honrada María Inmaculada y de una manera no menos espléndida por los Salesianos en su santuario de María Auxiliadora. Hubo Misa de comunión, Oficio solemne y canto de Vísperas con asistencia de los alumnos y de numerosos fieles.

Fué el de ayer un día mariano y de intensa vida religiosa.

### Obras públicas.

Esta Alcaldía, para dar ocupación a muchos obreros que se hallan en huelga forzosa, ha determinado continuar las obras de desmonte del bastión del Borne, en cuyo lugar se ha de levantar el nuevo edificio de la escuela graduada.

En dichas obras se hallan hoy ocupados veinte obreros.

### Vapor.

El «Ciudadela» salió ayer para

Alcudia habiendo regresado esta mañana después de haber enlazado con el vapor procedente de Barcelona.

### Tiempo.

Después de unos cinco días muy ventosos, el de hoy es espléndido y tranquilo.

Los campos y sembrados han sufrido las furias del viento, hallándose muy perjudicados.

### Honrando a

#### nuestros soldados.

El Regimiento de Infantería número 63 honra hoy la memoria de los 36 oficiales y soldados que, en las campañas de Marruecos, ofrendaron sus vidas por la Patria, ya heridos por bala o muertos en el destierro o de enfermedad en los hospitales. A las 11, se ha dicho una Misa en la iglesia de San Francisco de Mahón, con asistencia de las tropas, y seguidamente, en el cuartel de la Explanada, ha tenido lugar el solemne acto de descubrir la lápida dedicada a perpetuar la memoria de dichos militares.

La lápida de mármol, lleva en su centro superior el escudo de Menorca esculpido en relieve, a ambos lados el lema del Regimiento Mahón 63 y en los cuatro extremos los emblemas de las cuatro Ordenes Militares figurando en el centro una expresiva y cariñosa dedicatoria a la que seguirá los nombres de los Oficiales, clases y soldados muertos en campaña, en acción de guerra, por enfermedad o heridas y en el cautiverio, nombres que por premuras de tiempo, no se han podido aún labrar.

Mucho nos place el hermoso acto que realiza hoy el Regimiento de Infantería n.º 63 y al felicitar a su muy digno Coronel Sr. Vidal, nos adherimos con entusiasmo al justo homenaje.

### Figuras.

En esta imprenta se ha recibido un gran surtido de figuras, *pesto-rets*, para pesebres.

### Conferencia de enseñanza.

Sabemos que el culto y activo Inspector de Enseñanza de esta provincia don Fernando Leal, que se encuentra en esta Isla desde hace varios días, visitará esta ciudad el próximo sábado, y el domingo a las 11 de la mañana, en las Casas Consistoriales, dará una conferencia pedagógica sobre el siguiente interesante tema: «El problema de la enseñanza en Ciudadela».

La entrada será general y en nombre del Sr. Alcalde y del señor Inspector quedan invitadas todas las personas que quieran escuchar a tan distinguido conferenciante en asunto de tan palpitante actualidad.

Con tal motivo, se reunirán en Ciudadela el próximo domingo todos los maestros nacionales de Menorca.

### Encuadernador.

Don Bartolomé Pomar ofrece sus servicios como encuadernador al público ciudadelano.

Vive el señor Pomar en la calle del Santo Cristo, n.º 1, en la parte superior de la iglesia del Santo Cristo.

## SANTORAL

Viernes, 10.—Santa Eulalia de Mérida y Hermogenes.

Día 10.—Sol sale a las 6'59 pónese a las 4'25 —Luna sale a las 11'56 pónese a las 10'16.

## Consulado de Cuba en Mahón

Suscripción para ayudar a las clases pobres, víctimas del desastre ocasionado a consecuencia del Ciclón desencadenado en Cuba el 20 de Octubre.

Pesetas

D. Domingo Moll . . . . . 15'00  
Siguen admitiéndose donativos en el Consulado de Cuba, en Mahón.

## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 6 de Septiembre de 1926.

Presidió el Sr. Alcalde D. Lorenzo Pons y Pons asistiendo el Teniente 2.º Sr. Mascaró y el Sustituto D. Pedro Sintés Aizina.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Autorizar a D. Martín Pallicer Carreras para que de acuerdo con el informe emitido por el Sr. Ingeniero encargado de las Carreteras de Menorca pueda construir una casa con cisterna en la faja de terreno que posee en el kilómetro 13 de la General de Mahón a Ciudadela. Quedar enterado del precio fijado por la Junta Insular de Abastos que es a 65'50 Ptas. el quintal métrico de harina para pan familiar durante este mes y tasar el pan a saber:

Pieza de 2 kilos a 1'30.

Id. de 1 id. a 0'65.

Id. de medio a 0'34.

Exponer al público a efectos de reclamación los Padrones formados para el corriente ejercicio semestral sobre Autos, Carruajes, Caballerías, Perros y Bicicletas.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Agosto próximo pasado por los conceptos siguientes:

Arbitrios sobre carnes . . . . . 719'42

Id. sobre derechos

de degüello . . . . . 139'40

Arbitrios sobre inspección

sanitaria . . . . . 355'32

Total . . . . . 1.214'14

Y se levantó la sesión.

## Mallorca

### PALMA.

En el vapor fueron importados 15 terneros y 2 novillas, procedentes de Suiza, a cuyo objeto y comisionado para su compra por la Excm. Comisión provincial, pasó al Cantón de Schwitzz, cuna del ganado lechero, el Inspector Zootécnico-Sanitario de las paradas provinciales de sementales bovinos, nuestro amigo don Antonio Bosch.

No es ahora el momento más indicado para dar una descripción minuciosa y detallada de las características del ganado adquirido, puesto que

# MOTORES

de todas clases, para Agricultura, Industria y Navegación, a gasolina, aceites pesados, etc.

Especialidad en instalaciones completas para Riegos, con motores «Aster», «Lister», «Vellino», «Guyo», etc.—Desde medio caballo.

Guillermo J. Orfila.—ALMACEN MAQUINARIA—ARRAULETA, 13.—MAHÓN.

## AUTOMÓVILES BUICK

NUEVA BAJA DE PRECIOS

-- MODELO 1927 --

- Torpedo 4 asientos 13.200.
- Torpedo 5 asientos 13.500.
- Sedan 2 puertas 5 asientos 14.500.
- Sedan 4 puertas 5 asientos 15.000.
- Sedan 4 puertas 7 asientos 21.000.

AGENTE EN MENORCA:

RAFAEL ROSELLÓ.—Plaza Constitución, 10.—MAHÓN.

después de un viaje de diez días, necesita el consiguiente descanso, para más acertada información.

Unicamente podemos anticipar que la impresión recibida por expertos ganaderos se trata de 17 hermosos ejemplares, que en su opinión, por su exterioridad, perfiles, correctos aplomos y capa, revelan una acertada adquisición de la celebrada raza parda de Suiza.

Los agricultores ganaderos y vaqueros de Baleares desde hoy dispondrán de selectos reproductores para atender, mejorar y fomentar la cría bovina de estas islas, tan extraordinariamente explotada en su aptitud lechera.

Como Candidato con representación oficial para ocupar un sillón de académico con motivo de la reforma de la Academia Española, se habla del M. I. señor Deán de la Catedral de Palma don Antonio M.<sup>a</sup> Alcover.

Llegó de Barcelona el escultor señor Clarasé, autor del monumento al Rey don Jaime el Conquistador.

### COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 8 de Diciembre de 1926

Francos.	25'65
Libras.	31'95
Dollars.	6'58
Liras.	28'60
Marcos.	0'00
Coronas austríacas.	0'00
Interior serie A.	68'50
Exterior serie A.	82'80
Amortizable 5 p. S. A. 1920.	91'60
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	72'75
Id. C. C. variable.	00'00

### Estación Meteorológica de Bajoh

Día 9.—A las ocho

Barómetro . . . . .	772'2
Termómetro a la sombra.	13'6
Viento . . . . .	Noche
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Celajes
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

DON JOSÉ MOLL Y SALORD, ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que debiendo procederse a confeccionar el Padrón del impuesto de todos los carruajes, coches, automóviles y caballerías de lujo destinadas a comodidad, recreo u ostentación de sus dueños ó poseedores existentes en esta ciudad, sujetos al impuesto especial del mismo, de conformidad a lo que ordena el artículo 20 del Reglamento de 28 de Septiembre de 1899 y disposiciones complementarias, por el presente se advierte a cuantos alcance la obligación de tributar por dicho impuesto del deber en que se hallan de presentar a esta Alcaldía, dentro el periodo de tiempo que media desde el 1.º al 10 de diciembre próximo, una *relación duplicada* del número de carruajes y caballerías de lujo que posean en este término municipal, bajo apercibimiento, en caso contrario, de quedar incurso en la penalidad prevista en el capítulo IV del citado Reglamento, probada que sea la defraudación.

Ciudadela, 30 de Noviembre de 1926.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.

ARROZ GRANITO es el mejor. Con tres cupones se regala un saquito de un kilo del delicioso ARROZ GRANITO.



### Varias

El raid a Guinea. -- Su importancia.

Madrid, 8.—2'00

El Director de Colonias y de Marruecos Conde de Jordana dijo que la salida de los aparatos que han de efectuar el raid a la Guinea española depende de las noticias meteorológicas.

El Gobierno concede al raid la mayor importancia por el efecto moral que producirá; pues será la primera vez que aquellos indígenas verán en sus aguas buques de guerra españoles y aviones nuestros con lo que haremos ante ellos demostración de nuestra soberanía.

Además, tendrá el raid su parte práctica, ya que se podrán obtener planos utilísimos de aquellas regiones.

Capilla pública brillantísima.

Madrid, 9.—4'30

La capilla pública de Palacio, con motivo de la fiesta de la Inmaculada, fué brillantísima.

Un público numerosísimo presenció desde las galerías el paso de la regia comitiva.

Celebró la Misa el Nuncio de Su Santidad, asistiendo el Patriarca de las Indias.

### Labor gubernamental

Consejo suspendido.

Madrid, 8.—3'30

El Consejo de ayer fué suspendido hasta al jueves, esperándose el regreso del Sr. Yanguas, Ministro de Estado.

Nota de la Censura.

El Gabinet de Censura ha dado la siguiente nota:

Los Jefes del Ministerio de la Guerra han visitado al Sr. Ministro para pedirle respetuosamente en nombre de todos, que sea intérprete ante el Rey y el Gobierno de sus deseos de que se tenga la máxima benevolencia para los artilleros.

El Sr. Ministro, que conoce los deseos del Monarca y del Gobierno en este asunto, les prometió que en cuanto pueda se firmará

un decreto que pondrá fin a la situación presente volviendo a la normalidad.

### Militares

Disposición importante.

Madrid, 9.—4'00

El Diario de la Guerra publica una disposición del Ministro en virtud de la cual los individuos sujetos al servicio militar no podrán contraer matrimonio hasta su pase a la segunda situación del servicio activo si pertenecen al cupo del servicio ordinario y hasta obtener la licencia ilimitada por haber cumplido el período normal de instrucción los de cuota.

En los cuarteles de Infantería.—Discurso de Estella.

En los cuarteles de Infantería se celebró la fiesta de la Patrona, la Inmaculada Concepción.

Se celebró Misa de campaña y se sirvió rancho extraordinario.

En el cuartel de la Montaña asistieron a Misa el Marqués de Estella y el Ministro de la Guerra.

En la sala de banderas habló el Marqués de Estella, diciendo que con su labor creeservir a la patria.

En los comedores hubo otros discursos, excitando a la tropa a considerar los cuarteles como continuación de sus hogares, ya que sus jefes son padres cariñosos que procuran dentro de la disciplina su bienestar.

### Del extranjero

Los católicos de New-York en favor de los católicos de Méjico.

Madrid, 9.—5'00

Dicen de New York que los católicos, el día de ayer, fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona de los Estados Unidos, ofrecieron todas sus oraciones en desagravio por la persecución de sus hermanos de Méjico.

Además, por acuerdo del comité de defensa de la libertad americana, todos los alumnos de los centros católicos dirigieron cartas personales al presidente Calles pidiendo la libertad del oprimido pueblo mejicano, injustamente perseguido.

Prensa Asociada.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

**ANCHO DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANCHO DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones.	3'75 "
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANCHO DE TRES COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANCHO DE CUATRO COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PAGINA**

Por una inserción.	15'00 Ptas.
Por dos inserciones.	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

**DE PAGINA ENTERA**

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
(Primera página)

Página entera.	50'00 Ptas.
Media página.	35'00 "
Un cuarto de página.	20'00 "
Del ancho de una columna.	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE DICIEMBRE  
SALVO CONVENIENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 18 de Santander y 20 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 1 de Barcelona y 6 de Cadiz, el vapor «P. de Sadrústegui».

(1) La designación de este buque es provisional, por razón de la detención en Habana del vapor «Antonio López» por avería.

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 28 de Barcelona y 28 de Cadiz el vapor «Legazpi».

### Línea de Buenos Aires

Días 7 de Barcelona y el 10 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

### Línea España a New York

Días 6 de Bilbao, 12 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Retajas a familias y en pasajes de ida y vuelta —Precios convencionales por camarotes especiales —Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostock.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—Opúsculos gratis.

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

